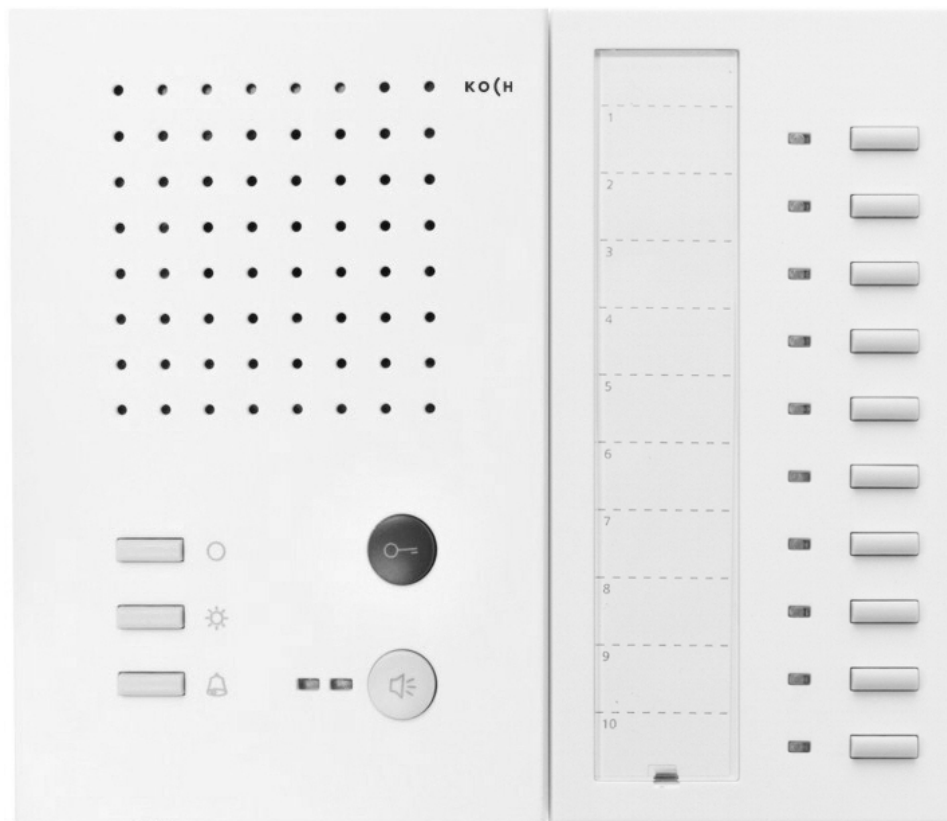


# Innensprechstelle TCE31

---



<b>Inhaltsverzeichnis</b>	<b>Seite</b>
Montage und Installation	2
Geräteübersicht	4
Anzeige- und Bedienelemente (Grundmodul)	5
Anzeige- und Bedienelemente (Zusatzmodul)	6
Sicherheitshinweise	7
Technische Angaben	7
Inbetriebnahme	8
Einstellungen	8
Programmierung Grundmodul manuell	9
Programmierungen Grundmodul mit TCSK01	12
Programmierung Zusatzmodul manuell	13
Programmierungen Zusatzmodul mit TCSK01	15
Reinigung	16
Service	16

## Montage und Installation

### Unterschale montieren



#### **Achtung!**

Die Innenstationen dürfen nur spannungslos montiert und demontiert werden!



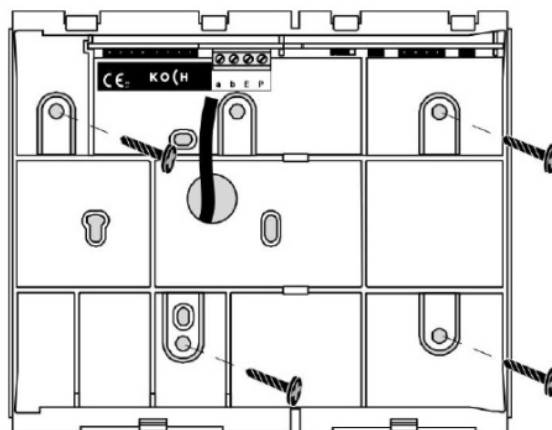
Auf unebenen Untergründen sollte darauf geachtet werden, dass die Schrauben nicht zu fest angezogen werden. Ein zu festes Anziehen der Schrauben hätte eine Verformung der Unterschale zur Folge.

### Unterschale montieren

#### **Ohne Einlassdose**

Unterschale an den Befestigungsbohrungen mit geeigneten Schrauben an der Wand montieren.

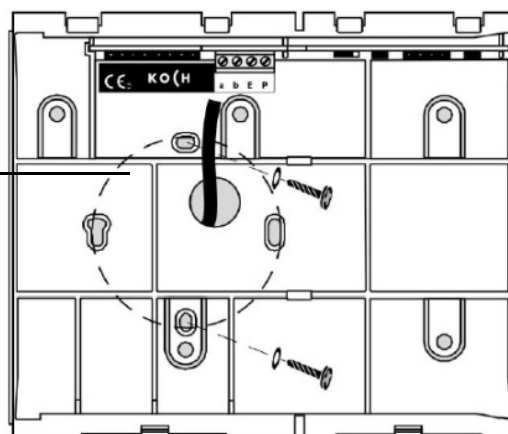
*Unterschale*



#### **Mit Einlassdose**

Die Einlassdose hinter der Kabeldurchführung positionieren. Unterschale an den Befestigungsbohrungen mit geeigneten Schrauben an der Wand montieren.

*Position  
Einlassdose*



## Leitungen anschließen

- Leitungen gemäss Schema anschliessen.
- Verbindung von Ober- und Unterschale: Mit dem 4-poligen Kabel beide Einheiten verbinden.



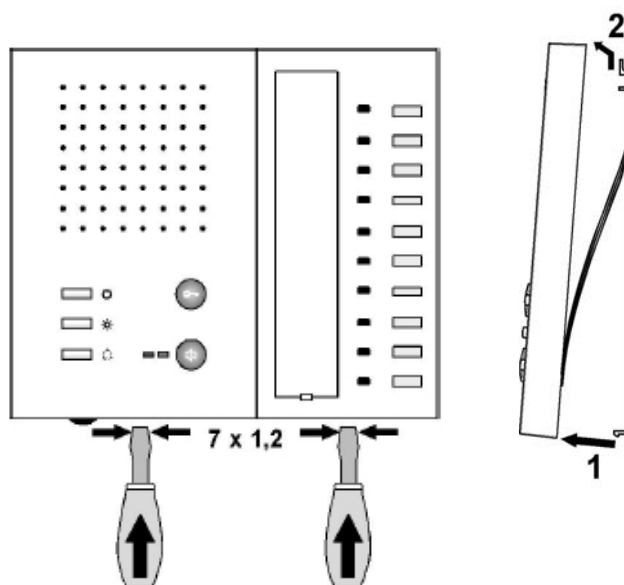
## Oberschale aufrasten

- Oberschale auf die beiden Rastwinkel am Halblech aufsetzen (1)
- Oberschale einrasten (2).

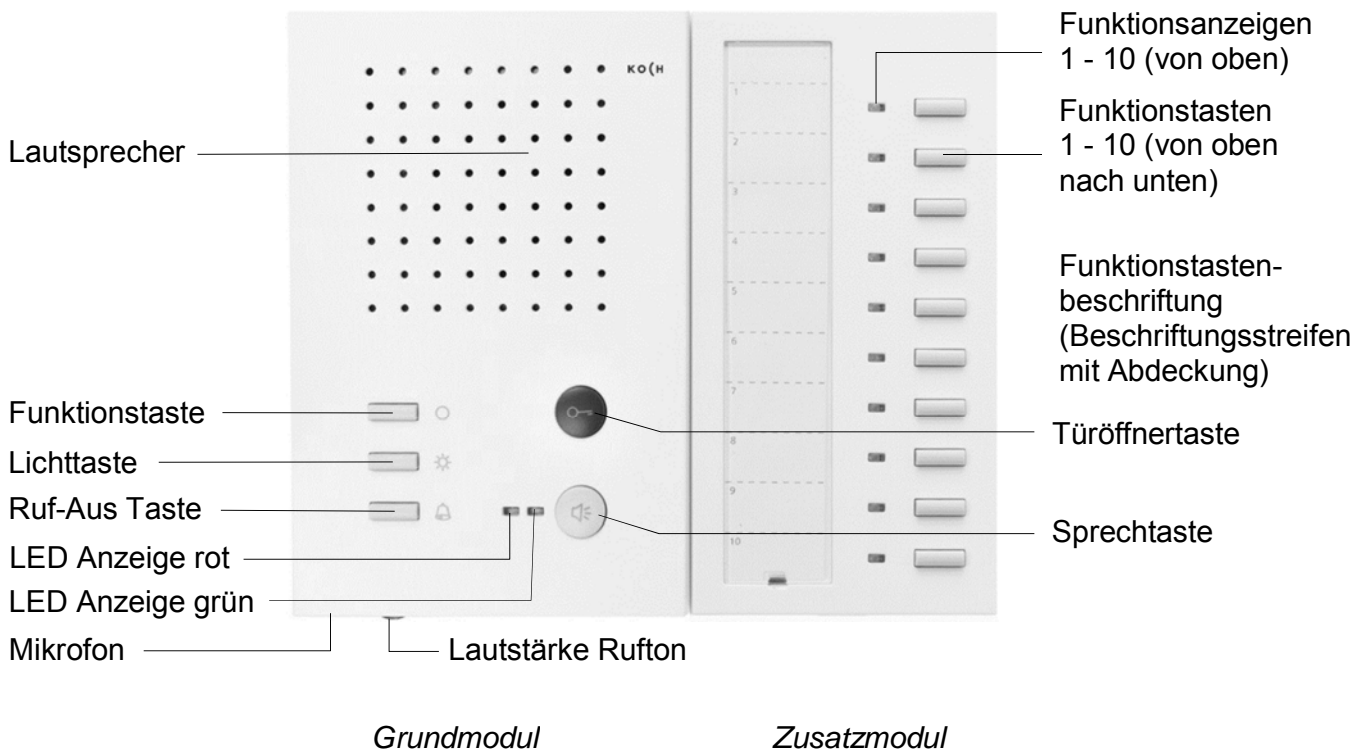


## Öffnen des Gerätes








1. An der Unterseite des Gerätes befindet sich eine rechteckige Entriegelungsöffnung. Schraubenzieher in diese Öffnung einführen und mit leichtem Druck die Verriegelung lösen.
2. Die Oberschale lässt sich an der Unterseite abziehen (1).
3. Die Oberschale aus den beiden oberen Rastwinkel herausheben.
4. Kabel mit Stecker von der Buchse abziehen.




# Geräteübersicht



## Anzeige- und Bedienelemente (Grundmodul)

	Sprechtaste	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gesprächsannahme, Sprechen aktivieren, Wechselsprechen</li> <li>• Sprechen beenden</li> <li>• Ruftonauswahl (Türruf Aussensprechstelle 2, AS 1-63)</li> </ul>
	Türöffnertaste	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Türe öffnen</li> <li>• Sprechen beenden</li> <li>• Ruftonauswahl (Türruf Aussensprechstelle 1, AS 0)</li> </ul>
	Funktionstaste	<ul style="list-style-type: none"> <li>□ Steuerfunktion 8 auslösen : .....</li> <li>□ Internsprechen Taste drücken zum Anrufen</li> <li>□ Türmatik</li> <li>□ Rufumleitung nach programmiertem Rufziel - Taste drücken zum Einschalten, grüne Anzeige leuchtet; Taste drücken zum Ausschalten, grüne Anzeige löscht</li> <li>• Ruftonauswahl Internruf (Ruf von der Innensprechstelle)</li> </ul>
	Lichttaste	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lichtschalten</li> <li>• Ruftonauswahl Etagendrucker (Ruf von der Wohnungstür)</li> </ul>
	Ruf-Aus Taste	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ruf ton ausschalten</li> <li>• Sprechen beenden</li> <li>• Einleitung Programmierung (Schritt 1)</li> </ul>
	Lautstärkeregler Ruf ton	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ruf ton lautstärke stufenlos einstellbar</li> </ul>
	LED Anzeige rot	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ruf ausgeschaltet (Warnanzeige)</li> <li>• Sprech- / Videokanal belegt (LED blinkt)</li> </ul>
	LED Anzeige grün	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Türruf, eingehender Internruf, Sprechen aktiv</li> <li>• Türmatik oder Rufumleitung, wenn aktiviert</li> <li>• Alternativ Türzustandsanzeige</li> </ul>

## Anzeige- und Bedienelemente (Zusatzmodul)

1 - 10	Funktionstasten	Anzahl : 10. Auf jede Taste jeweils 6 unabhängig programmierbare Funktionen : <ul style="list-style-type: none"><li>• gezielte Türanwahl</li><li>• gezieltes Internrufen</li><li>• Anzeige von Sensorinformationen</li><li>• Rufumleitung von Tür- und Etagenrufen</li><li>• Senden einer Steuerfunktion</li><li>• Senden von 2 Steuerfunktionen im Wechsel</li></ul>
	Funktionsanzeigen (rote LED's)	LED's, Anzahl : 10. Jeder Funktionstaste ist jeweils eine zugeordnet. LED leuchtet bei : <ul style="list-style-type: none"><li>• ankommendem Türruf</li><li>• ankommendem Internruf</li><li>• ankommender Steuerfunktion von Sensor</li><li>• Rufumleitung aktiviert</li></ul> zwei Steuerfunktionen mit eigener Seriennummer im Wechsel senden

## Sicherheitshinweise

- ! Für Arbeiten an Anlagen mit Netzanschluss 230 V Wechselspannung sind die Sicherheitsbestimmungen für Starkstrominstallationen zu beachten.
- ! Montage, Installation und Inbetriebnahme dürfen nur durch Elektrofachpersonal vorgenommen werden.

Für die Installation von TC:Bus-Anlagen gelten die allgemeinen Sicherheitsbestimmungen für Fernmeldeanlagen.

- getrennte Führung von Starkstrom- und Schwachstromleitungen
- Mindestabstand von 10 cm bei gemeinsamer Leitungsführung
- Trennstege einsetzen zwischen Stark- und Schwachstromleitungen in gemeinsam genutzten Kabelkanälen
- verwenden handelsüblicher Fernmeldekabel mit 0.8 mm Querschnitt
- vorhandene Leitungen (Sanierung) mit abweichenden Querschnitten können unter Beachtung des Schleifenwiderstandes verwendet werden.

- ! Durch geeignete Blitzschutzmassnahmen ist dafür zu sorgen, dass an den TC:Bus Adern a und b die Spannung von 32 VDC nicht überschritten wird.

## Technische Daten

Versorgungsspannung:	+24 V $\pm$ 8 % (Versorgungs- und Steuergerät)
Gehäuse:	Kunststoff
Abmessungen (in mm):	H 146 mm x B 172 mm x T 27 mm
Gewicht	310 g
Zulässige Umgebungstemperatur:	0 °C bis 40 °C
Schutzart:	IP40
Eingangsstrom (3-Draht-Betrieb):	I (a) 0.5 mA, I (P) = 4.7 mA
Maximaler Eingangsstrom:	I (P max) 112 mA

3-Draht Technik erforderlich !

## Inbetriebnahme



Spannung erst nach vollständiger Installation anschliessen!

## Einstellungen

### **Werkseitige Voreinstellungen**

Die Innensprechstelle enthält ein EEPROM.

Die folgenden Geräteeinstellungen sind darin werkseitig gespeichert.

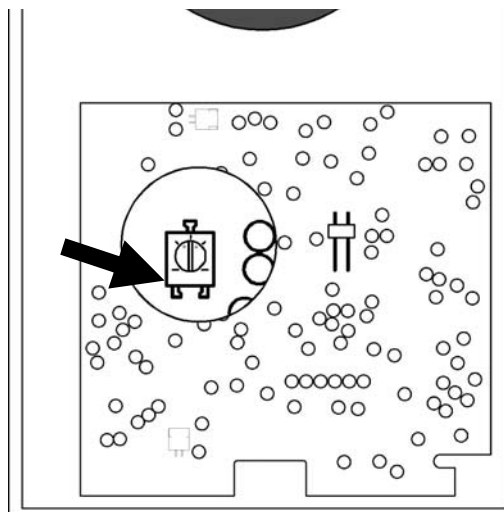
### **Voreingestellte Zeiten**

Sprechzeit	max. 2 Min
Blinkdauer der roten LED, wenn • Sprechkanal belegt beim Betätigen der Sprechaste	3 Sek.      6 x Blinken
Internbereitschaftszeit	ca. 2 Min.    bei ankommendem Anruf ca. 30 Sek.    bei abgehendem Anruf als Wartezeit bis abgenommen wird

### **Lautstärke Internsprechen**



- Lautstärkeregler im Uhrzeigersinn drehen um die Lautstärke zu erhöhen.





# Programmierung Grundmodul manuell

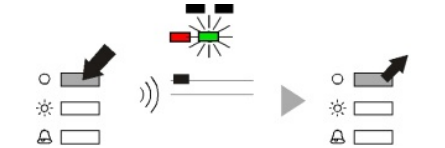
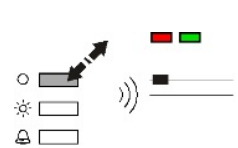

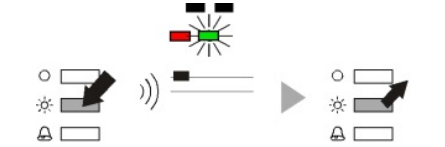

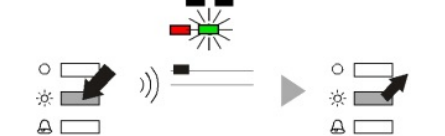
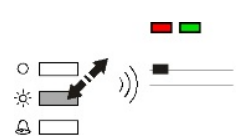
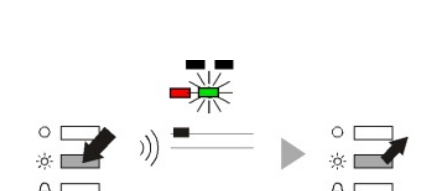
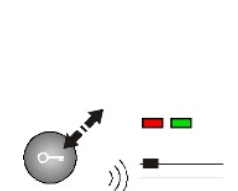
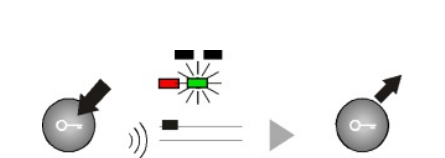
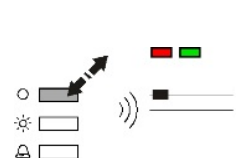
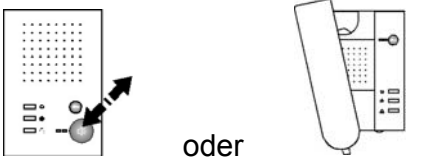

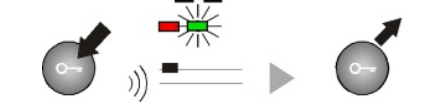
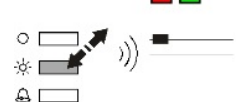
Legende :

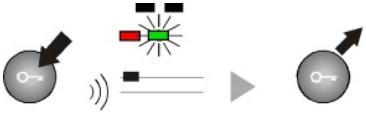
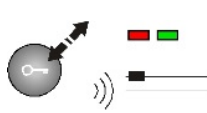
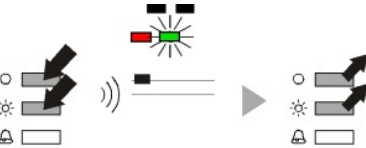
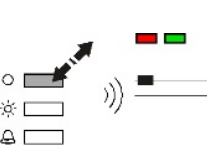
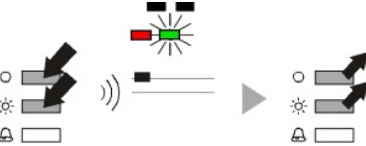
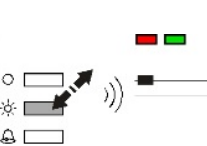
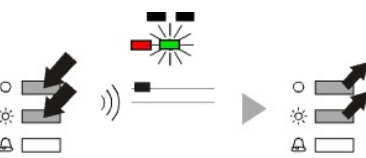
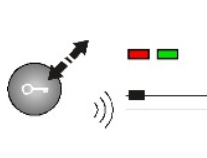
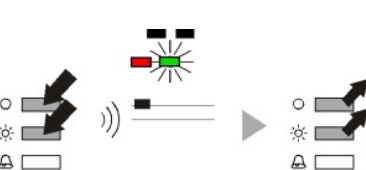
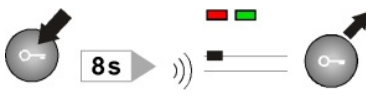
Taste drücken, bis ...			
Taste kurz drücken		LED blinkt	
Taste loslassen		kurzer Quittungston (NoProg-Ton)	
weiter		wiederholen	

Die Programmierung erfolgt immer in 4 Schritten :

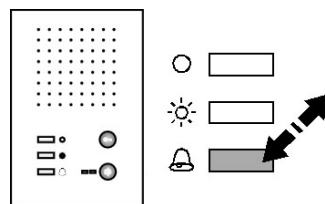
1. Einleiten der Programmierung
2. Vorauswahl
3. Endauswahl
4. Beenden der Programmierung

1. Einleiten der Programmierung		
<p>Ruf Aus- Taste drücken (8 Sek.), bis kurzer Quittungston ertönt loslassen</p>		
Programmierfunktion	2. Vorauswahl	3. Endauswahl
Rufumleitung	<p>Funktionstaste drücken (8 Sek.) bis ein kurzer Quittungston ertönt und grüne Anzeige blinkt, Funktionstaste loslassen</p> <p>An der Ziel-Innensprechstelle ausführen: Sprechstaste drücken, Hörer abnehmen</p>	<p>Funktionstaste kurz drücken, kurzer Quittungston ertönt und grüne Anzeige löscht</p>
<p>Hinweis: Vor dem Programmieren der Rufumleitung ist mit dem Programmierterminal TCSK01 die AS Adresse der Aussensprechstelle fest einzustellen und zu sperren.</p>		

Programmierfunktion	2. Vorauswahl	3. Endauswahl
Türöffnerautomatik		
Internruf (auf Funktionstaste)	<p>An der Ziel-Innensprechstelle ausführen: Sprechstaste drücken, Hörer abnehmen</p>  <p>oder</p> 	
Steuerfunktion 8 (auf Funktionstaste)		
Automatisches Freisprechen nach Internruf einschalten (wenn ausgeschaltet) oder ausschalten (wenn eingeschaltet)		
Etagentüröffnerfunktion einschalten (wenn ausgeschaltet) oder ausschalten (wenn eingeschaltet)		
Parallelruf einschalten	<p>An der Ziel-Innensprechstelle ausführen: Sprechstaste drücken, Hörer abnehmen</p> 	
		

Programmierfunktion	2. Vorauswahl	3. Endauswahl
Parallelruf ausschalten		
Ruftonauswahl sperren		
Erweiterte Programmierung sperren		
Programmiersperren aufheben  Achtung : Zuerst Programmiermodus an der Zentrale BVS20 einschalten. Schritte 1 – 4 durchführen. Programmiermodus der Anlage ausschalten.		
Grundeinstellung laden		 <p data-bbox="1037 1153 1396 1220">Türöffnertaste 8 Sek. lang drücken</p>

#### 4. Beenden der Programmierung



Ruf Aus-Taste kurz drücken oder automatisch, wenn 8 Sek. lang keine Taste gedrückt wird.

## Programmierungen Grundmodul mit dem Programmierterminal TCSK01

Weitere Informationen und Anleitung im „Programmierhandbuch TCSK01“.

Funktionen	
Wechselsprechgeräte suchen	* 52 #
Parallelzuordnung	
Parallelruf	
einschalten	* 99 # Ser-Nr. # ParS-Nr. #
ausschalten	* 99 # Ser-Nr. # 099 #

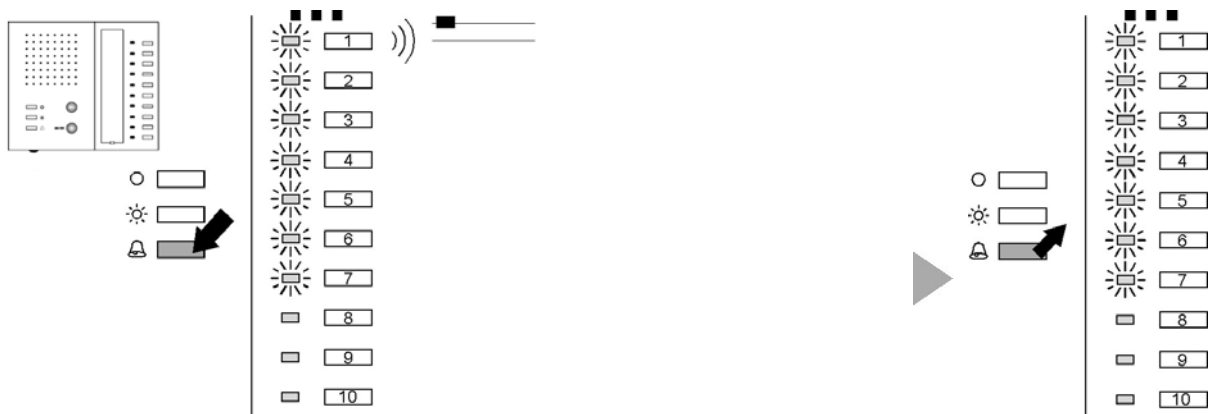
Ser.-Nr. =            die Seriennummer der neu zu konfigurierenden Innenstation  
 ParSNr. =           die Seriennummer der Innenstation, zu der die neu zu konfigurierende  
 Innenstation zugeordnet wird

## Programmierung Zusatzmodul manuell

**Beachten :** Die Busaktion (Schritt 2) muss innerhalb 40 Sek. nach dem Einleiten der Programmierung erfolgen (siehe Seite 14).

Gezielte Anwahl einer Aussensprechstelle und Türöffner	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Programmierung einleiten</li><li>2. Programmierter Sonneriedrucker an der Aussensprechstelle kurz drücken</li><li>3. Funktion wählen - Taste <b>1</b> drücken</li><li>4. Gewünschte Funktionstaste drücken</li><li>5. Programmierung beenden</li></ol>
Gezieltes Internsprechen	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Programmierung einleiten</li><li>2. Hörer der Innensprechstelle abnehmen, die den Internruf empfangen soll</li><li>3. Funktion wählen - Taste <b>2</b> drücken</li><li>4. Gewünschte Funktionstaste drücken</li><li>5. Programmierung beenden</li></ol>
Zustandsanzeige von Meldern mit Binärausgang	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Programmierung einleiten</li><li>2. Melderkontakt schliessen</li><li>3. Funktion wählen - Taste <b>3</b> drücken</li><li>4. Gewünschte Funktionstaste drücken</li><li>5. Programmierung beenden</li></ol>
Rufumleitung	Programmierung nur mit Programmierterminal möglich
Steuerfunktion senden	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Programmierung einleiten</li><li>2. -----</li><li>3. Funktion wählen - Taste <b>5</b> drücken</li><li>4. Gewünschte Funktionstaste drücken</li><li>5. Programmierung beenden</li></ol>
Zwei Steuerfunktionen im Wechsel senden	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Programmierung einleiten</li><li>2. -----</li><li>3. Funktion wählen - Taste <b>6</b> drücken</li><li>4. Gewünschte Funktionstaste drücken</li><li>5. Programmierung beenden</li></ol>
Taste löschen	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Programmierung einleiten</li><li>2. -----</li><li>3. Funktion wählen - Taste <b>7</b> drücken</li><li>4. Gewünschte Funktionstaste drücken</li><li>5. Programmierung beenden</li></ol>

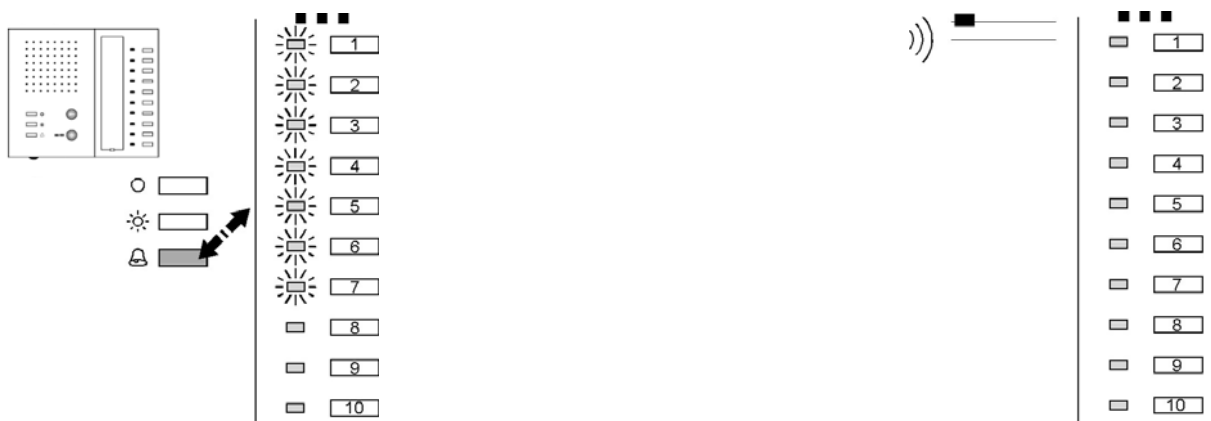
## 1. Programmierung einleiten



Rufausschalttaste auf dem Grundmodul drücken  
(8 Sek.) bis ein kurzer Quittungston ertönt und  
die 7 oberen LEDs blinken

loslassen



## 2. Programmierung beenden (oder automatische Abschaltung nach 40 Sek.)



Rufausschalttaste auf dem  
Grundmodul kurz drücken

Quittungston ertönt,  
LEDs löschen (nach ca. 40 Sek.)

Die Busaktion (Schritt 2) kann mit dem Programmierterminal anstatt am Zielgerät ausgeführt werden. Die Eingabe muss innerhalb von 40 Sek. nach dem Einleiten der Programmierung erfolgen (Schritt 1, siehe Seite 11).

Gezielte Anwahl einer Aussensprechstelle und Türöffner	<p>auf TCSK01 :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• AS-Adresse der Aussensprechstelle eingeben</li> <li>• Funktionstaste zweimal drücken (Sprechen - Sprechenende)</li> </ul> <p>AS ...  ... </p>
Gezieltes Internsprechen	* 30 # Ser-Nr. # 0 # *
Zustandsanzeige von Meldern mit Binärausgang	* 30 # Ser-Nr. # 0 # *
Rufumleitung	* 30 # Ser-Nr. # 0 # *
AS-Adresse einstellen und sperren	* 76 # Ser-Nr. # AS #

\* Ser-Nr. = Seriennummer des Zielgerätes

## Reinigung

Innensprechstelle mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch reinigen.  
Stärkere Verschmutzungen mit einem milden Haushaltsreiniger entfernen.

- ▶ **Eindringen von Wasser unbedingt vermeiden !**
- ▶ **Keine scharfen oder kratzenden Reinigungsmittel verwenden !**

## Service

Für Fragen wenden Sie sich bitte an  
unseren technischen Kundendienst

**Tel 044 782 6000**

**Fax 044 782 6001**

René Koch AG  
Seestrasse 241  
8804 Au/Wädenswil  
044 782 6000  
044 782 6001 Fax  
info@kochag.ch  
www.kochag.ch



sehen hören sprechen  
voir entendre parler